

Imagazin...

VICENȚIU BABEȘ ȘI ENCICLOPEDIA ROMÂNĂ

La 21 ianuarie s-au împlinit 150 de ani de la nașterea lui Vicențiu Babeș (1821-1907), cărturar și om politic cu o rodnică activitate pe tărâmul dezvoltării și consolidării conștiinței naționale a poporului român din Transilvania.

Din copilărie, lui V. Babeș i-a fost trezit interesul pentru cultura românească. Mai târziu, în școală și la cursurile juridice ale Universității din Budapesta acest interes pentru cultură și istoria noastră a sporit. Spre sfârșitul vieții, consimțind să colaboreze la Enciclopedia Astrei cu unele articole de profil cultural-istoric care cuprindeau documente schițate despre predații vechi, care se cuveneau să nu fie omise din enciclopedie. În cursul acestei colaborări la enciclopedie, în corespondența trimisă, recomandă și amintirea lui Damaschin Bojincă (1802-1869) scriitor din Banat și fost profesor la Academia Mihăileană din Iași.

Reproducem cu acest prilej, în semn de omagiu, un simbolic fragment din corespondența înțreținută cu redacția „Enciclopediei române” din Sibiu, dedicată prezentării lui D. Bojincă, în care își exprimă opinia proprie de cercetător al operei acestui cărturar.

Budapesta
21/4 aug. 1897

Onorabilul
Direcțiune de la
Enciclopedia română

Primind chiar azi ultimul d-voastră comunicat, expediat mie alături, mă grăbesc a vă răspunde — cu adine regret, că ceea ce mi se cere la nr. 1732, sub titlul: Bismark Otto, plin la termenul de 20 aug. (1897), adică în 6 zile — nu sunt în stare a împlini, de o parte din cauza că, din cauze urgente sanitare, tocmai

stau să plec în muni și am să mă rețin de toată lectura și încordarea spiritului.

De aceea deci vin a vă returna această filă numai de cit. Profitând de ocaziune, îmi permit a vă recomanda atenției amintirea lui Damaschin Bojincă în Enciclopedia. Eu nu mă îndoiesc că, — la rândul d-voastră veți însera o scurtă biografie a acestui prea vrednic bărbat; dar văzând, cum la multe locuri și persoane se trec cu vederea cele mai importante fapte (ce) ale lui, mă simt obligat să vă scriu câteva rânduri în acest sens. El, răscolit încă din secolul trecut, în Gerliște, unde tatăl său era învățător, două opere mi-a lăsat — printre altele — de mare importanță.

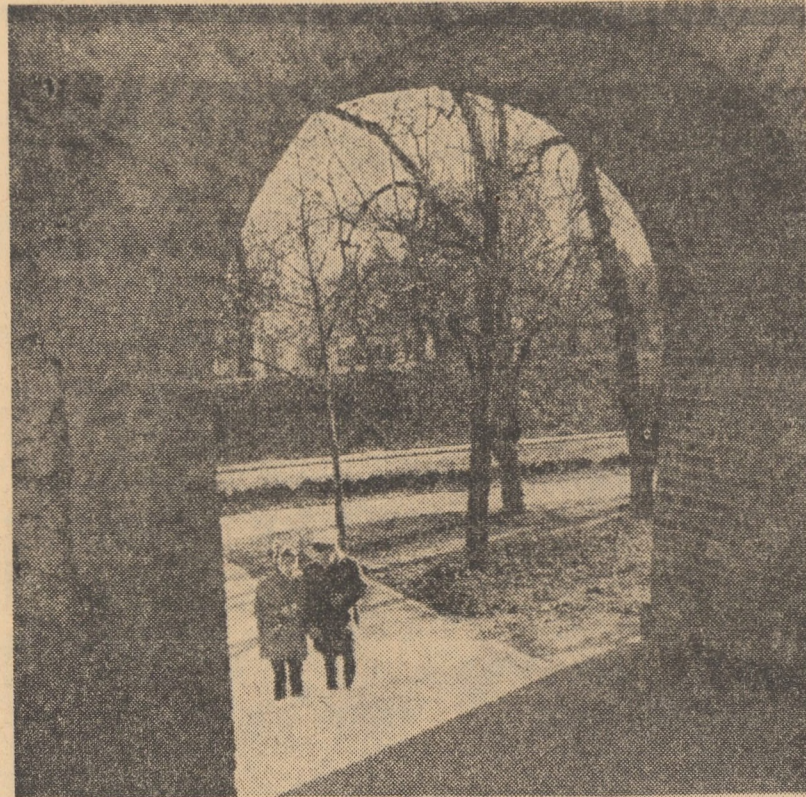
La an 1812, încă ca om încă tiner, a scris și publicat în tipografia lui Tattner în Pest, broșura latinească: Discussio de descriptionis Valachorum Transilvanorum, editae Patrioticis paginis Viennae 1811, unde foarte frumoasă apară romanitatea și continuitatea neamului românesc în Transilvania și părțile vecine, în contra atacurilor mai vechi; iar la anul 1830 a publicat în tipografia Universității din Buda — minunată carte: „Direcșorul bunei creșteri”, cu o dedicație în două limbi, latină și română, care plină de istorice ilustrații a virtuților și viciilor omenirii.

B(ojincă) apoi, persecutat aici, (Banat), a trecut în Moldova, unde pînă la moarte, cu multă lăudă a funcționat ca jurist-consilier juri. Altfel cel puțin.

Cu salutări al d-voastră prețioasă V. BABEȘ

Scrisoarea reproducă face parte din colecțiile documentare ale filialei Arhivelor statului Sibiu.

MIRCEA STOIA



Arcadă în zidul Cetății din Sibiu

CUGETĂRI ȘI MAXIME DESPRE POPOR, NAȚIUNE ȘI PATRIE

- Un popor este o comunitate, care n-are decît un suflet și o istorie. (Lacordaire)
- Un popor care nu-și cinstește oamenii mari, nu-i vrednic să aibă. (I. Georgescu)
- Pentru un popor luptă mai nobilă decît lupta pentru cultura sa proprie, nici nu s-ar putea închipui. Aceasta nu este o luptă singurască, o luptă cu foc și fier, nici o luptă pentru interese meschine. Este luptă cu armele cele mai nobile ale minții și inimii, pentru idealuri mărețe și nepieritoare. (G. Preda)
- Un popor nu îmbătrânește și nu se cîmîntășește nicodată, un popor rămîne mereu copil. (Goethe)
- Pămîntul Patriei are prețul morților care s-au coborît în el. (Iorga)
- Față de Patrie nu ți-e îngăduit să ai convingeri, ci numai devotament. (Iorga)
- O națiune este o mare solidaritate, întocmită pe sentimentul jertfelor ce s-au făcut și celor pe care sîntem gata să le facem. (Renan)
- Patriotism, școală, cultură nu există decît pe măsură ce sînt actuale în sufletul cetățenilor. (Motru)
- Dacă un popor n-are o tînerime entuziasmată și cu dragoste de țară este pierdut pentru totdeauna. (Conti)

Colecția N. BALTES

Mori plutitoare pe Dunăre

La Arhivele statului din Turnu Severin, Fondul Ocimurii, dosarul Nr. 2914/1837 se păstrează un document inedit de mare valoare etnografică privind în special tehnica populară. Acesta glăsuiește: „Împăciulitorii satului Streini o Piatra Albă prin raportul cu Nr. 9 încunostințează că pe la pichetul Gura Jidoșului ce să păzește de dinșii, au sprijinit o moară pe vasă turcească scăpată de la Ostrovu de Dăcinea și au tras-o pe margine cu crîrlige la surla...”

...Fiindcă îndată ce s-au luat al doilea știință de la D(umnea)lui Căpitanu(1) al roții, că fiind apăsii din Ostrov aceea moară, i s-au dat înapoi.”

Așadar acesta este din cîte cunoaștem cel mai vechi document de arhivă care atestă prezența morilor plutitoare pe Dunăre, spre deosebire de celelate care vorbesc despre morile plutitoare pe riurile interioare. Faptul că această moară a aparținut pașei din Ada-Kaleh permite concluzia că acestea au fost servite deopotrivă și de români deoarece în toate timpurile în insulă au locuit foarte mulți români (asa cum ne-o mărturisesc numeroase documente de epocă) și de turci. De altfel, mori plutitoare aparținînd românilor au fost atestate de noi pe teren încă din anul 1964 în dreptul orașului Călărași. Mărturiile de ordin arhivistic și etnografic ne permit așadar a acestor instalații despre care ne gândim că ar fi bine venite, fie și sub formă de reconstituire, în Muzeul tehnicii populare din Dumbrava Sibiului.

ION I. DRĂGOESCU

PROFILURI HANS HERMANN

Născut la Brașov în 25 ianuarie 1885, Hans Hermann își face studiile la Academia de Arte Frumoase din Budapesta, dar profită, pentru a cunoaște, și de călătoriile pe care le întreprinde în acel timp în Grecia, Constantinopol, Franța, Germania.

După ce a participat la cîteva expoziții din Budapesta și Transilvania, în 1921 are prima expoziție personală la București, unde de altfel a participat la aproape fiecare „Salon oficial”. Organizează în 1937 o mare expoziție personală la Teatrul Comediei, iar în 1939 în sala Dales. Fără a ne opri asupra tuturor expozițiilor sale foarte multe le numărăm, mai notăm cîteva, organizate în străinătate: 1923 — Karlsruhe, cu gravuri și monotipii; 1928 — Salonul Kleinberger din Paris; 1931 — Galeria Amelang din Berlin și, dintre participările colective, expozițiile de grafică românească din China, Finlanda, Suedia, Mexic, Brazilia, Albania, Bulgaria. Desigur, trebuie amintit și că artistul a participat la toate expozițiile de artă organizate la Sibiu.

Hans Hermann este un bun desenator, dar totodată, un excelent colorist. Tonurile sale cromatice armonioase, mai ales în peisaje au vibrații muzicale lirice. Prin aceasta,

deși brașovean de origine, aparține tradiției sibiene.

Artistul se dovedește a fi un spirit metodic: „Cînd pictezi trebuie să lucrezi din intuiție, urmînd apoi un timp de gîndire, de analiză, după care să reiei lucrul, fără ca aceasta să însemne respectarea criticii făcute”. Deși are în vedere redarea fidelă a lucrurilor, nu o face prin copiere, ci prin extragerea a ceea ce are ele mai caracteristic: „Dacă cîntecul copiază cîntecul exact natura, nu înseamnă că a terminat tabloul. Trebuie subliniat ceea ce este important și lăsat la o parte ce nu este marcant”.

Hans Hermann, pe lângă activitatea sa de creație a desfășurat și munca de profesor de desen la Medias și Sibiu, timp de peste 40 ani. Pentru meritele sale a fost decorat de cîteva ori, în 1965 atribuitu-se și înaltul titlu de artist emerit.

La întrebarea ce intenții are pentru viitor, Hans Hermann ne spune: „Sînt hotărît să nu calc nicodată pe loc, să caut în continuare mijloacele cele mai potrivite mie pentru exprimare”.

MARIA ZINTZ

Semnificația Unirii de la 24 ianuarie 1859

(Urmare din pag. 1)

au militat pentru necesitatea desăvîrșirii procesului început în 1859. În revista socialistă „Dacia viitoare” se arată că era necesară unirea tuturor provinciilor românești pentru reconstituirea „vechii Dacii”. Într-o altă lucrare socialistă — „Calendarul muncii” din 1916 — se arată că „Patriile sînt cadre naționale și istorice de dezvoltare a popoarelor. În aceste cadre s-a întemeiat pentru fiecare națiune o existență proprie, cu tradițiile ei, cu viața ei sufletească, cu idealurile ei, cu civilizația ei... În acest înțeles patriile sînt necesare, căci numai înăuntrul acestor cadre popoarele și-ar putea dezvolta în voie și pe deplin toată originalitatea și toată puterea lor de creațiune”.

Dezvoltarea istorică a poporului nostru s-a produs în legătură indisolubilă cu lupta clasei muncitoare pentru cucerirea puterii politice din mîinile claselor exploatare care, au golit de conținut social progresist al Unirea Principatelor din 1859 cît și Unirea care a Mare din 1918.

Moștenitor al tradițiilor înaintașilor ale celor care de-a lungul veacurilor au luptat pentru libertate socială, pentru unitate și independență națională, Partidul Comunist Român — de la apariția sa, acum 50 de ani — a continuat și dezvoltat lupta pentru apărarea independenței și suveranității statului nostru.

Preludiul și ridicînd pe o treaptă superioară cele mai înalte tradiții de luptă ale poporului nostru pentru libertate socială, independență națională și progres, Partidul Comunist Român și statul nostru socialist așază la loc de cînte evenimente de seamă care marchează mersul înainte al istoriei noastre și păstrează cu sîntenie amintirea celor care, pătrunși de o adîncă dragoste de țară, au luptat pînă la sacrificiul pentru înfăptuirea lor.

Acesta este și sensul major în care poporul nostru sărbătorește în fiecare an Unirea Principatelor Române — moment de importanță deosebită, pagină de lumină în zbuciumată istorie a patriei noastre străbune.

tului nostru, pentru interesele întregului popor. Devenind clasă conducătoare în stat, clasa muncitoare, aliată cu țărănimea, intelectualitatea și celelalte categorii de oameni ai muncii, indiferent de naționalitate, sub conducerea Partidului Comunist Român înfăptuiește opera de construcție desăvîrșită a societății socialiste, de ridicare continuă a bunăstării întregului popor. În Republica Socialistă România — stat al oamenilor muncii de la orașe și săte — și-au găsit înfrîngerea deplină năzuințele populare cele mai arzătoare, idealurile pentru care au luptat cei mai luminați fii ai poporului nostru.

Preludiul și ridicînd pe o treaptă superioară cele mai înalte tradiții de luptă ale poporului nostru pentru libertate socială, independență națională și progres, Partidul Comunist Român și statul nostru socialist așază la loc de cînte evenimente de seamă care marchează mersul înainte al istoriei noastre și păstrează cu sîntenie amintirea celor care, pătrunși de o adîncă dragoste de țară, au luptat pînă la sacrificiul pentru înfăptuirea lor.

Acesta este și sensul major în care poporul nostru sărbătorește în fiecare an Unirea Principatelor Române — moment de importanță deosebită, pagină de lumină în zbuciumată istorie a patriei noastre străbune.

Acesta este și sensul major în care poporul nostru sărbătorește în fiecare an Unirea Principatelor Române — moment de importanță deosebită, pagină de lumină în zbuciumată istorie a patriei noastre străbune.

I.B.C. „Păltinș” unde oamenii se pot „încălzi” cu o „fartă” sau luînd masa în condiții bune. Din păcate aspectul exterior al cabanei lasă foarte mult de dorit. Pe terasa lăzile și scaunele sînt aruncate vrate. Scaunele pline de gheață sînt greu practicabile. Magaziile de peste riu sînt detestabile (sătele aruncate, lemne, lăzi, materiale etc.) expuse la vedere ca într-o vitrină. Parcă toate vor să prezinte întreprinderii noastre și în acest fel nu fac nici un serviciu I.B.C.-ului”.

Am reprodus o parte din scrisoarea semnată de Ioan Sabiu, M. Pușcas și C. Constantin din Sibiu, considerînd-o utilă.

În locul sobei... medicamente

Maria Sîbrcea, din Cisnădie, s-a adresat la 3 septembrie 1970 întreprinderii de gospodărie orășenească cu o cerere pentru instalarea unei sobe. A achitat și 400 lei, pentru aceasta rămînd că la sfîrșitul lunii respective (după cum i-a promis funcționara Munteanu) să-i fie instalată soba. Femeia a stat liniștită așteptînd executarea lucrului plătit și așa... așteaptă și azi. „Acum, încheie semnătura scrisorii, dacă tot nu ne-a făcut lucrarea, să-mi restituie banii, că nu ne mai trebuie sobă ci medicamente”.

Rubrică redactată de
AL. CONSTANTINESCU

cuvinte încrucișate

ORIZONTAL: 1. Hai să dăm mîna cu mîna... — ... Ce-i cu inima română! 2. Statul național încheiat prin Unire — Adunările ad-hoc premergătoare Unirii (sing). 3. Gheorghe Magheru — Alături de Franta și Prusia s-a pronunțat pentru Unirea Principatelor Române încă din 1856 — La fel (abr.). 4. Obligație împotriva căreia luptau țărănii unioniști — Curtea domnească (od). 5. Sport național — Fie! — Negru. 6. În fruntea națiunii — Puterea care stă-n unire — Salutul strămoșilor. 7. Patria comună a românilor de dincolo și dincoace de Milcov — Ion Roată, Tănase Constantin, Mircea Mălieru etc., aleși pentru prima dată într-o adunare a țării (sing). 8. Fierți — Un fel de-a fel 9. Gradul de colonel al lui Cuza — Orașul în care, la 5 ianuarie 1859, Adunarea electivă îl alege ca domn al Moldovei pe Alexandru Ioan Cuza — Sesiune! 10. Preot celt — Hotelele Române! — Real! — Orașul în India. 11. Heine de sărbătoare — Iubește oamenii — 24 ianuarie este cea a Unirii. 12. Cei mai buni — Primul domn al Principatelor Române Unite.

VERTICAL: 1. Seul — Hotelul în care deputatul Partidului Național din Muntenia au hotărît alegerea lui Cuza și ca domn al Țării Românești. 2. Țara care, sprijinind imperiul otoman, s-a opus Unirii — Aici s-a semnat, la 7 mai 1858, o Convenție care a hotărît unirea Țărilor Române. 3. Capăt (fig.) — Călmăcan al Țării Românești, susținător al candidaturii lui Bibescu și adversar al Partidului Național. 4. Notă veche — Unul din cei trei caimacani ai Moldovei, adversar al Unirii, înlocuit însă de către A. Panu și V. Sturdza cu I. A. Cantacuzino. 5. România — Prietenul Franței — Dispozitiv de acționare a întrerupătoarelor electrice. 6. Careul — Românii de pretutindeni — Alexandru Odobescu. 7. A trece peste — Anotimpul Unirii. 8. Ură-nverșunată —

LUNI, 25 ianuarie

18.00 Deschiderea emisiunii. Scena și ecranul.
18.30 Actualitatea în economie.
19.00 Alina-tă dor, alină. Itinerar liric muzical în Moldova.
19.20 1001 de seri.
19.30 Teatrul de seară.
19.50 Agenda politică, de Ion Mărgineanu.
20.00 Reflector.
20.15 Roman foliote. Doamna Bovy (III).
21.00 Rămîneți pe recepție!
21.15 Steaua fără nume (muzică ușoară).
22.10 Teatrul de noapte.
22.20 Telesport.
22.40 Închiderea emisiunii.

MARTI, 26 ianuarie

10.00—11.00 Telescoala.
Limba română.
Fizică — cl. a X-a.
Biologie — cl. a IX-a.
18.00 Deschiderea emisiunii. Melodii vechi și noi.
18.30 Miini fermecate — film documentar despre arta populară indiană.
18.45 Toate pinzele sus! — emisiune pentru pionieri.
19.15 Publicitate.
19.20 1001 de seri.
19.30 Teatrul de seară.
20.00 România 71. Azi — județul Bistrița-Năsăud.
20.30 Seară de teatru TV. Dramatizarea schițelor „Simburele”, „Un om în toată firea”, „Pe drezișă” de I. A. Basarabescu.

21.30 Concurs internațional de schi. Sărituri. Înregistrare de la Oberhof.
22.00 Prim plan.
Pictorul R. Schweitzer-Cumpăna, maestrul emerit al artei.
22.30 Invitația noastră Julie Saget.
22.45 Teatrul de noapte.
23.00 Închiderea emisiunii.

MIERCURI, 27 ianuarie

10.00—11.30 Emisiuni lecții pentru lucrătorii din agricultură.

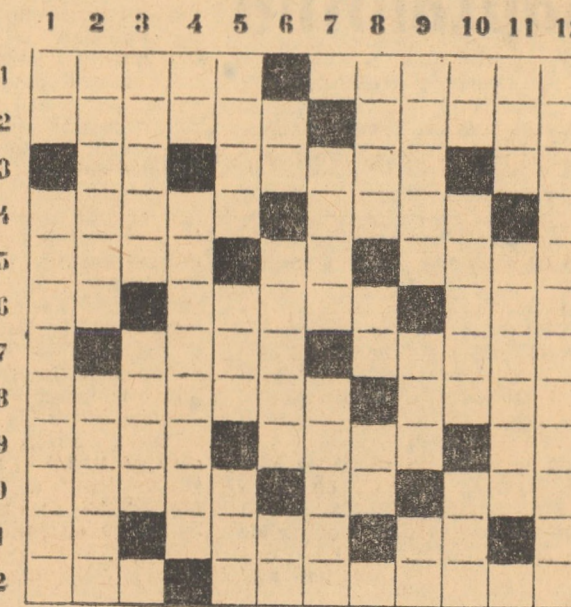
18.00 Deschiderea emisiunii. „Ex-terra 71” — emisiune concurs de construcții tehnice pentru pionieri și școlari.
18.30 Cadran internațional.
18.50 Trăgerea pronocpres.
19.20 1001 de seri.
19.30 Teatrul de seară.
20.00 România 71. Azi — județul Botoșani.
20.30 Teatrul-cinematografic. Baricada mută.
22.20 Poșta TV, de Ion Bucheriu.
22.35 Giuseppe Verdi.
Virginia Zeani, Arta Florescu, Marina Crilovici, David Oha-

Memoria pămîntului străbun HORA UNIRII

Sînt în etate! — Bătută cu subînțeles. 9. Mioriță — n (10x10)... — ... 10! 10. La drept vorbind (abr.). Din cînd în cînd (masc. pl.) — Milcovul din Hora Unirii. 11. Cîntăreț indigen! — A merge tot înainte. 12. Scopul suprem al luptei poporului român de după Unire.

Dictionar: AVE, DRUID, RAN, DMI, ODIU

CONSTANTIN BUTIȘCA



ARTĂ

INTR-O vreme în care, în materie de artă, aproape totul pare știut, arta armeană, practic necunoscută în Occident, revine tot mai mult în centrul atenției. La Muzeul de artă decorativă din Paris a fost organizată o expoziție care contribuie la cunoașterea istoriei și artei poporului armean.

De la originile sale, care coboară adînc în secolul al VII-lea î.e.n., nici un popor nu a fost supus atîtor invazii, războaie, emigrații masive, masacre. Armenii care au scăpat în 1915—1916 de exterminarea otomanilor, s-au dispersat în lume pentru ca mai târziu să se regrupeze în Republica Sovietică Armenia.

Armenii cuceresc în secolul VII î.e.n. imperiul Urartu, situat în nordul Anatoliei de astăzi. Artă Urartu (reprezentată la expoziția din Paris, prin care de luptă, căști gravate, obiecte din bronz și pămînt ars etc.) se interferează cu cea a vecinilor săi: hitiții, sumerienii, sciti. Armenizat, imperiul Urartu luptă în îndelungată sa istorie cu grecii, romanii și persii și preia elemente din cultura acestor popoare.

În luptă cu Bizanțul, cu Persia sasanidă, cu arabii (care au ocupat-o un timp), Armenia a împrumutat din arta lor, dîndu-i o notă ar-

mezian în „Traviata”, „Aida”, „Othello”.

22.55 Teatrul de noapte.

23.05 Închiderea emisiunii.

JOI, 28 ianuarie

10.00—11.30 Emisiuni lecții pentru lucrătorii din agricultură.
18.00 Deschiderea emisiunii.
Emisiune în limba maghiară. Aurora (II).
18.30 La volan.
18.50 Mult e dulce și frumousă.

VINERI, 29 ianuarie

10.00—11.30 Emisiuni lecții pentru lucrătorii din agricultură.
17.00 Deschiderea emisiunii. Telescoala.

Biologie — cl. a XI-a.
Matematică — cl. a XII-a.
Istorie — cl. a VII—XII-a.
18.00 Căminul.
18.40 România 71. Azi — județul Brașov.
19.10 Trăgerea loto.
19.20 1001 de seri.
19.30 Teatrul de seară.
20.00 Film artistic: Escapada.
21.20 Meridiane muzicale.
21.40 Impotriva întinericului verde (partea a II-a). Film documentar de Eugen Mandric.
22.25 Teatrul de noapte.
22.40 Închiderea emisiunii.

SÂMBĂTĂ, 30 ianuarie

17.00 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba germană.
18.00 Publicitate.
18.15 Bună seara, fete! Bună seara, băieți!
19.15 Publicitate.
19.20 1001 de seri.
19.30 Teatrul de seară.
20.00 Telescoala.
20.30 Tineri interpreți de române.
21.10 Film serial: Incoruptibili. Terorarea în St. Louis.
22.00 Teatrul de noapte.
22.10 Campionatele europene de patină viteză. Înregistrare de la Leningrad.
22.30 Revista operetă.
23.15 Închiderea emisiunii.

La nenea doctor

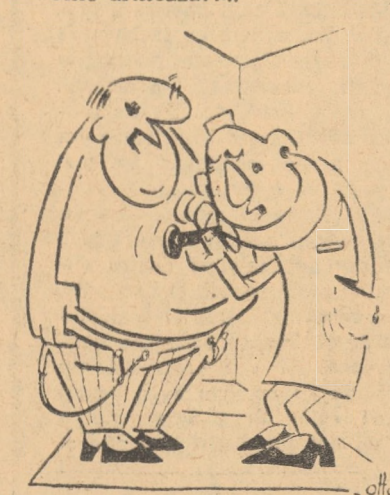


— Și cum dormiți noaptea?

— Așa, d-le doctor!



— Cine urmează?...!



— Trebuie să ții un regim alimentar foarte sever!
— Și cînd d-le doctor. Înainte sau după mîncare?...!

De OTTO HUDACK



Vagoane „frigider”

Un grup de jurnaliști ne roagă să intervenim la conducerea Stației C.F.R. Sibiu pentru a dispune încălzirea vagoanelor la trenurile cursă. „Cursa care transportă salariații de la „Furul roșu” și de la alte unități din Târnăveni, Turnu Roșu etc. are cîteva vagoane (cu nr. 2481, 2482, 2483 s.a.m.d.) care sînt adevărate frigider. În plus, față de numărul abonatilor care fac naveta zilnic pe această rută capacitatea de transport a vagoanelor este mult prea mică”. Nu ar putea fi remediată — urgent — această anomalie?

Asta e cartea de vizită?

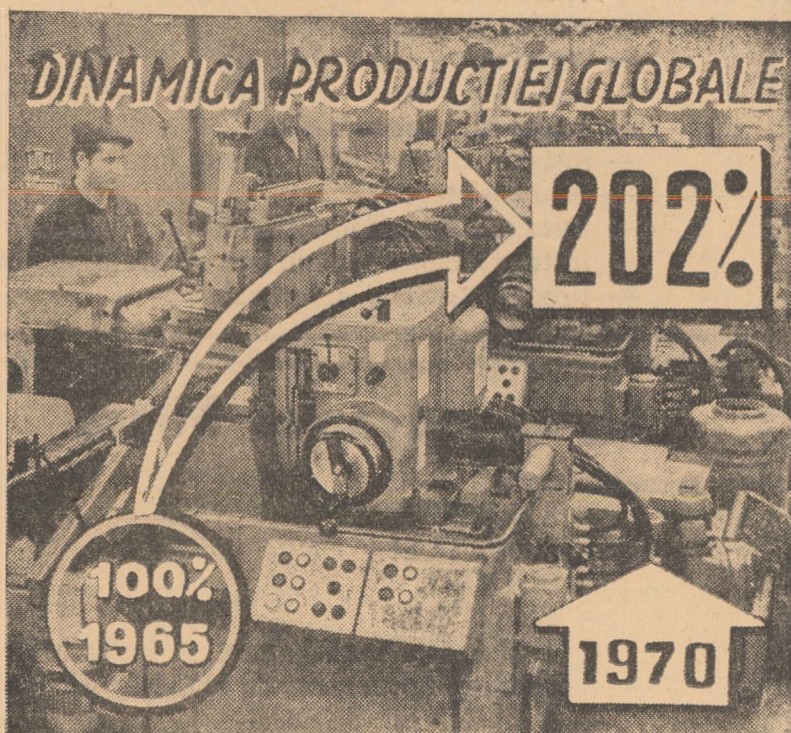
„Sute de sibiieni se recrează în zilele de repaus duminical în împrejurimile orașului. Acum, profitînd de seară, cu săniile sau cu schiurile, cei mai mulți se duc pe valea Stezii unde găsesc un minunat loc de agrement. Avantajul locului este și prezența cabanei „Curmătura”, aparținînd

1966

Cincinalul unor mari și semnificative izbînzi

ÎN RAMURA CONSTRUCȚIEI DE MAȘINI

1970



O evoluție ascendentă

Considerată pivotul industriei românești, industria construc-tore de mașini și prelucrarea metalelor a cunoscut în cursul cincinalului trecut o evoluție ascendentă. La dobîndirea presti-giului de care se bucură ea astăzi o contribuție însemnată a adus-o și județul Sibiu. Astfel, în cadrul ramurii construcțiilor de mașini și prelucrări mecanice, județul nostru deține o pon-dere de 5,2 la sută.

Din totalul producției globale a județului, 33,4 la sută este dată de către întreprinderile și uzinele acestei ramuri.

• Din numărul relativ mare de unități economice ce aparțin ramurii construcțiilor de mașini și prelucrări mecanice, Uzina mecanică Mîrșa, Uzina de piese auto și uzina „Independența” din Sibiu produc 62,2 la sută din volumul total de producție.

• Dinamica principalilor indicatori ai celor trei uzine, con-siderînd anul 1965 drept bază (100%) este următoarea:

	Anul	Producția globală	Producti-vitatea muncii
Uzina mecanică Mîrșa	1970	218,8	199,8
Uzina de piese auto	1970	252,4	194,4
Uzina „Independența”	1970	147,2	148,2

Autofurgoane produse de uzina „Automecanică” — Medias.

Uzina „Independența” Si-biu. Din gama produselor de utilaj greu.

Succese remarcabile în acțiunea de înnoire a producției

Cincinalul trecut se caracterizează și printr-o continuă preocupare a întreprinderilor construc-toare de mașini din județ de a-și înnoi nomen-clatorul de producție. Indiferent sub ce aspect s-a făcut acest lucru, la sfîrșitul anului 1970 existau o serie de produse modernizate, cu para-metri calitativi îmbunătățiți simțitor. Cîteva exemple sînt edificatoare:

UZINA „INDEPENDENȚA” SIBIU — a asimilat în fabricație 100 de utilaje noi, printre care:

- diverse tipuri de cuptoare electrice sau cu flacără pentru tratamente termice, cum sînt:
- cuptor cu flacără cu tuburi radiante IRI și IRB
- cuptor băi de săruri cu creuzet ceramic sau metalic
- diverse mașini de format și mașini de mie-zuit prin împușcare ca:
- mașină de format MF 4I — complet auto-matizată
- mașina de format tip MF 6I și MF 22

UZINA MECANICĂ SIBIU — 17 tipuri

- presă automată înclinabilă (PAI) de 6, 10 și 16 tone
- ștanța electrohidraulică

UZINA DE PIESE AUTO SIBIU — a asimilat 65 de subansamble și piese auto și 5 500 tipodimensiuni de arcuri

- 19 tipodimensiuni de amortizoare telesco-pice pentru autovehicule
- 15 subansamble pentru autoturismele Dacia 1100 și 1300

— mecanisme de direcție pentru autocamioane

UZINA „BALANȚA” SIBIU — 41 ti-puri noi

- balanța etalon de 2 și 20 kg
- basculele semiautomate de 50, 100, 200, 500 și 1 000 kg
- dozatoare automate pentru agregate ciment și apă

UZINA „AUTOMECANICĂ” ME-DIAS — 27 tipuri noi, din care:

- autocisterne de combustibil
- autocisterne de lapte
- furgoane izoterme
- furgoane frigorifice

UZINA MECANICĂ MÎRȘA — 15 ti-puri noi de produse

- 2 tipuri de basculante de 4,5 tone în 4 variante
- 4 tipuri de remorci de 4 și 5 tone în 5 variante
- 3 tipuri de semiremorci



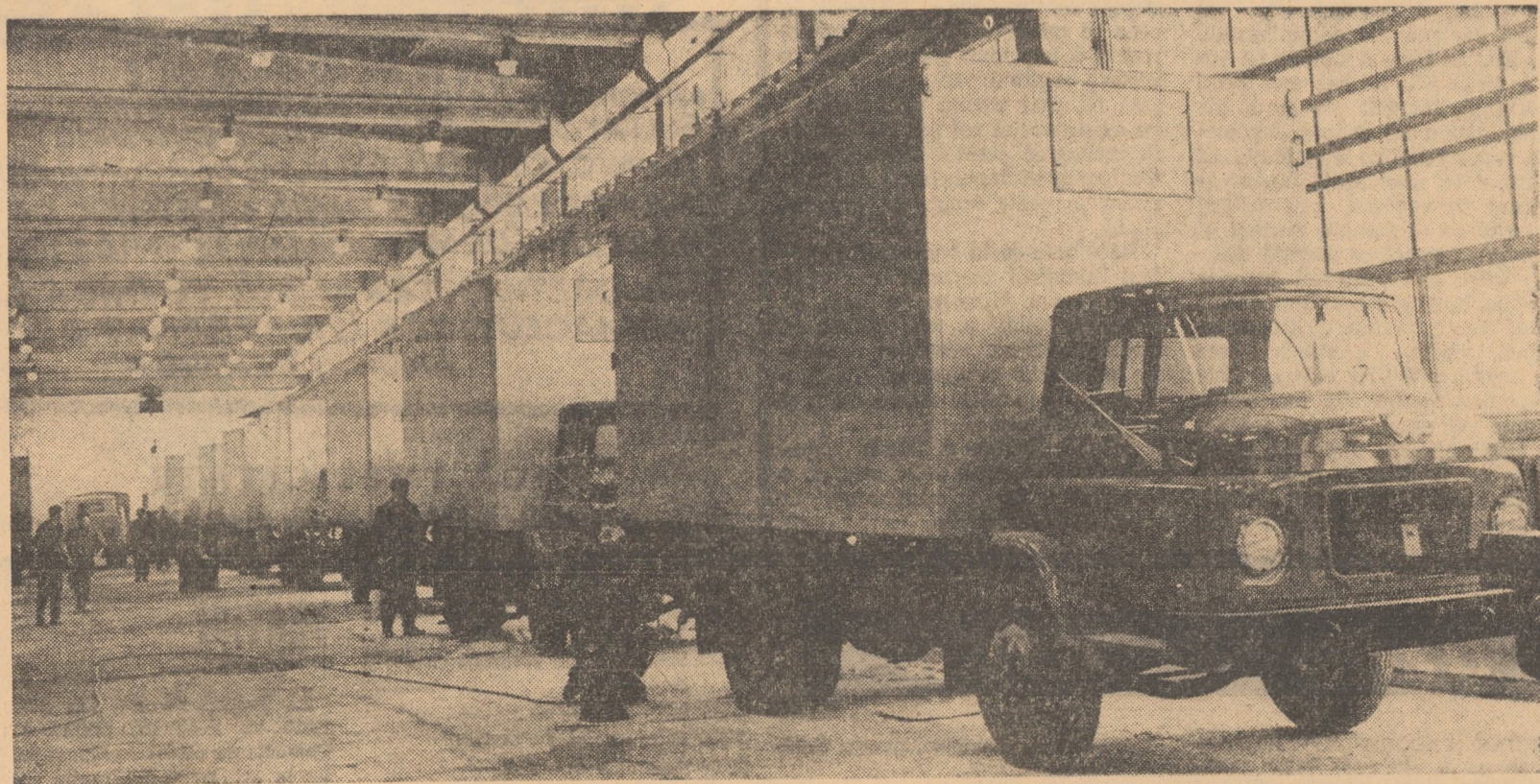
Uzina mecanică Sibiu, hala de montaj.

RITMURI ÎNALTE DE DEZVOLTARE

Dezvoltarea vertiginoasă a industriei constructoare de mașini a fost posibilă ca urmare a alocării de către stat a unor în-semnate fonduri de investiții. Numai la nivelul județului, din totalul fondurilor bănești investite în industrie aproape 30 la sută s-au folosit în construcția de mașini.

RITMUL MEDIU ANUAL DE CREȘTERE A PRODUCȚIEI RAMURII ÎN JUDEȚ A FOST DE 15,1 LA SUTĂ. ACEST LUCRU A PERMIS CA LA FINELE ANULUI 1970 PRODUCȚIA CE SE REALIZA ÎN ÎNTREG ANUL 1948 SĂ POATĂ FI OBTINUTĂ ÎN NUMAI CITEVA ZILE:

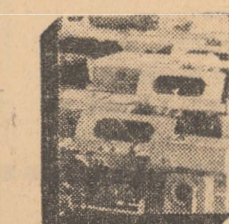
- Uzina mecanică Sibiu — într-o singură zi
- Uzina „Independența” Sibiu — în 6 zile
- Uzina „Emailul roșu” Medias — în 15 zile
- Fabrica de șuruburi Medias — în 22 zile.



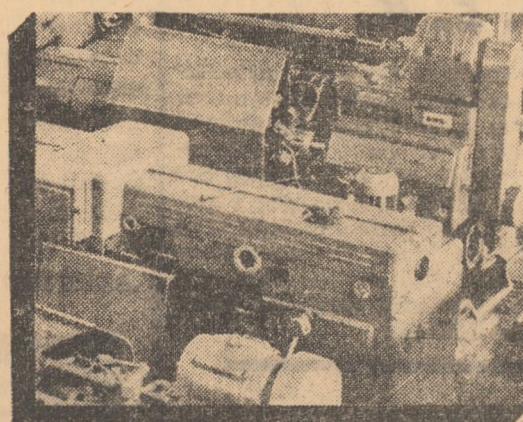
SPORUL PRODUCȚIEI GLOBALE PRIN:

NUMĂRUL MEDIU SCRIPTIC

Productivitatea muncii



14,5%



85,3%



De la stînga spre dreapta: uzina „Independența” Sibiu, produse noi; I.R.U.M. Sibiu, încărcător bușteni; U.P.A.S.; panou cu o parte din produsele uzinei; uzina „Balanța” Sibiu, bascule; uzina mecanică Mîrșa, remorcă pentru agricultură.

actualitatea internațională

ORIENTUL APROPIAT

● *Întrevederi ale
lui Gunnar Jarring*

NEW YORK 23 (Agerpres). — Re-prezentant special al secretarului general al O.N.U. în Orientul Apropiat, ambasadorul Gunnar Jarring, a avut vineri întrevederi separate cu reprezentanții permanenți la Națiunile Unite ai Israelului, Iordaniei și R.A.U. În cursul dimineții, Jarring a conferit cu ambasadorul israelian Yosef Tekoa, iar după-amiază și seara s-a întâlnit cu reprezentantul Iordaniei, Muhammad El-Farra, și cu cel al R.A.U., Mohammed El-Zayyat. Nu au fost difuzate nici un fel de declarații cu privire la problemele abordate în cursul acestor discuții.

✱

CAIRO 23 (Agerpres). — După cum anunță agenția M.E.N., ziarul „Al Ahrām” informează că între ministrul de externe al R.A.U., Mahmud Riad, și secretarul de stat al S.E.A., William Rogers, a avut loc un schimb de mesaje referitoare la convorbirile ce se desfășoară sub egida lui Gunnar Jarring, reprezentant special al secretarului general al O.N.U. în Orientul Apropiat.

În mesajul său, Mahmud Riad afirmă că guvernul egiptean nu consideră că s-a realizat până în prezent vreun progres în aplicarea rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1967, privind situația din Orientul Apropiat, deoarece, în răspunsul transmis ambasadorului Jarring, Israelul persistă în refuzul de a evacua teritoriile arabe ocupate. Riad a precizat că guvernul R.A.U. a adus la cunoștința lui Gunnar Jarring și la Consiliului de Securitate că se angajează să respecte toate punctele acestei rezoluții. Totodată, el a menționat că R.A.U. a acceptat înțelegerea focului propusă de S.U.A. pentru a-i oferi lui Jarring posibilități largi de a-și îndeplini misiunea.

Mesajul lui Riad, menționează „Al Ahrām”, constituie un răspuns la mesajul adresat ministrului egiptean de către William Rogers. Secretarul de stat opina că prelungirea termenului de încetare a focului după 5 februarie l-ar ajuta pe Gunnar Jarring să-și continue misiunea. Totodată, Rogers aprecia în mesajul său că „șansele de pace în Orientul Apropiat au crescut ca urmare a reluării acestui misiun” și menționa că S.U.A. ar prefera „o diplomatie liniștită” convocării Consiliului de Securitate al O.N.U.

✱

AMMAN 23 (Agerpres). — „Guvernul iordanian și rezistența palestiniană au aplicat prevederile acordului de la 13 ianuarie”, a declarat generalul Abdel Hamid Hilmi, președintele Comisiei militare interarabe, care funcționează în Iordanie. El a anunțat că operația de strângere a armelor de la milizia iordaniană și cea palestiniană a fost încheiată și că observatorii militari din Iordanie au înțeles vineri mai multe vizite de inspecție la Amman și Irbid.

Moscova: Ședința Comisiei de redactare a Comitetului Executiv al C. A. E. R.

Moscova 23. — Corespondentul „Agerpres”, Laurențiu Duță, transmite: Între 19 și 22 ianuarie a.c., la Moscova a avut loc ședința Comisiei de redactare a Comitetului Executiv al C.A.E.R. În cadrul ședinței au fost dezbătute materialele pentru ședința următoare a Comitetului Executiv, care decurge din hotărârile sesiunilor a 23-a (specială) și a 24-a ale Consiliului.

La lucrările Comisiei redacționale, care s-au desfășurat sub conducerea președintelui Comitetului Executiv, vicepreședintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Gheorghe Rădulescu, au luat parte secretarul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, N.V. Fadeev, și reprezentanții competenței ai țărilor membre ale C.A.E.R.

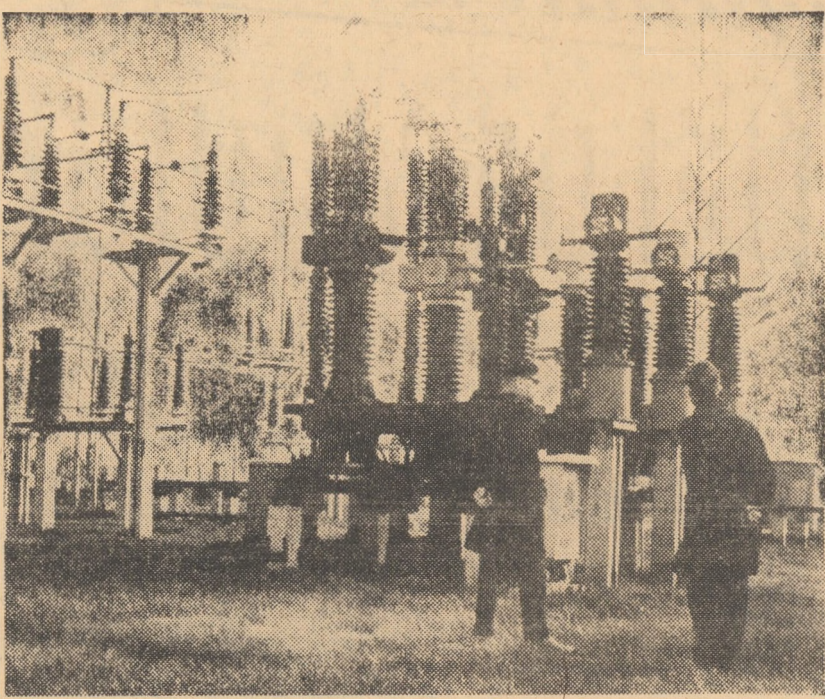
Lucrările Conferinței Commonwealthului au luat sfârșit

Singapore 23 (Agerpres). — După nouă zile de dezbateri, cea de-a 18-a Conferință a Commonwealthului și-a încheiat lucrările la Singapore prin adoptarea unui comunicat comun. După cum relevă documentul final, au fost discutate probleme generale ale situației politice și economice a lumii contemporane, precum și posibilitățile de extindere a cooperării dintre statele membre ale Commonwealthului. O atenție deosebită a fost acordată hotărârii Marii Britanii de a relua livrările de arme către regimul rasist al Republicii Sud-Africane.

Potrivit aprecierilor observatorilor politici, recenta reuniune de la Singapore s-a transformat într-un aspru rechizitoriu împotriva

intențiilor declarate ale guvernului englez de a livra armament guvernului de la Pretoria. Atitudinea Angliei a fost condamnată unanim de statele africane.

Cu toate că documentul final a fost semnat de toți participanții, observatorii apreciază că viitorul Commonwealthului nu poate fi privit cu optimism. În sprijinul acestei concluzii sînt citate, atât declarația președintelui Zambiei, Kenneth Kaunda, la încheierea lucrărilor, care menționa că „această conferință nu constituie decât începutul unei lupte de lungă durată”, cât și caracterul comunicatului comun care, în afara unor fraze cu caracter general, nu face decât să enumere problemele discutate la conferință.



R.P. UNGARĂ. În apropierea orașului Szentes a fost construită o nouă stație electrică de transformare de 120 kilovolți. Noua stație lucrează automat și nu necesită personal uman. În cazul unei greșeli mecanismul automat se corectează singur într-un minut

Mesajul președintelui Nixon privind Starea Uniunii

Washington 23 (Agerpres). — La 22 ianuarie, președintele Nixon a prezentat Congresului tradiționalul mesaj cu privire la Starea Uniunii. Mesajul a fost consacrat exclusiv problemelor cu caracter intern, președintele declarând că luna viitoare va prezenta un raport separat cu privire la evoluțiile din politica externă.

Președintele a formulat șase obiective care, după părerea sa, ar trebui să se afle în atenția Congresului în momentul actual. Unul din cele mai urgente este considerată reforma asistenței sociale. Nixon a cerut modificarea actualului sistem care, a spus el, a devenit un ultragiu monstruos și risipitor la adresa contribuabilului și, în special, a copiilor, pe care se presupune că îi ajută.

Al doilea obiectiv se referă la ceea ce președintele a numit „prosperitate în timp de pace”. Subliniind că guvernul american a avut de făcut față unei „inflații galopante”, el a afirmat că măsurile luate pentru a se realiza „stabilitatea rezonabilă a prețurilor” au dus la creșterea șomajului. El a promis un proiect de lege care să permită folosirea mai rațională a forței de muncă. Pentru restabilirea și îmbunătățirea mediului înconjurător, președintele a anunțat că va propune „o serie de inițiative energice destinate purificării apei și aerului, reducerii zgomotului” etc. De asemenea, el a promis un proiect pentru ameliorarea asistenței sanitare a populației, determinat de faptul că prețul asistenței medicale este inaccesibil unora familii americane, unele regiuni nu au fost deservite corespunzător din punct de vedere sanitar, dar costul asistenței medicale crește în mod alarmant.

Președintele a acordat un spațiu larg în mesaj obiectivului privind „întărirea și reînnoirea guvernului federal și a guvernelor locale”. În acest sens, el a spus: „Azi, în întreaga Americă, statele și orașele se află în fața unei crize financiare. Unele au redus deja serviciile esențiale — de pildă, orașele San Diego și Cleveland au restrins foarte recent serviciile de salubritate publică. Majoritatea se află în fața perspectivei falimentului, pe de o parte, și a sporirii poverii deja zdrobitoare a impozitelor, pe de altă parte. A sosit timpul să adoptăm o nouă orientare, să introducem un echilibru de altă natură, creator, în poziția noastră față de guvernământ. Să investim banii acolo unde există nevoi. Nici președintele, nici Congresul, nici comunitățile țării nu pot permite ca sume ce provin de la întregul popor să fie folosite într-un mod care constituie o discriminare împotriva unei părți a poporului”. În context, președintele a avansat o serie de propuneri privind repartizarea mai judicioasă a funcțiilor între guvernul federal și guvernele locale. „Să spunem lucrurilor pe nume, a declarat el. Majoritatea americanilor nu vor continua — și nici nu trebuie — să tolereze decalajul dintre promisiunile și realizările. Realitatea este că noi am făcut guvernul federal atât de puternic, încât el a devenit rigid, iar statele și localitățile atît de slabe, încât ele se apropie de neputință. Deoarece forțele care determină viața noastră par a fi devenit mai îndepărtate și mai impersonale, în întreaga țară s-a produs un profund sentiment de frustrare. Indiferent dacă este vorba de muncitorii care se simt neglijați, de negrul care se simte asuprit sau de mama preocupată de copiii ei, s-a produs un profund sentiment de frustrare”. Președintele a recunoscut necesitatea de a se acorda poporului american „posibilitatea de a avea un cuvînt mai greu de spus, de a hotărî el însuși în acele probleme care îi afectează viața”.

În sfîrșit, președintele a prezentat proiectul unei „reforme complete a guvernului federal”. El a cerut reducerea la opt a numărului actual de departamente, „în vederea instituirii unui sistem mai funcțional”; de asemenea, el a menționat necesitatea „creării multor centre cu putere reală și a mai multor locuri unde pot fi luate hotărîri importante”.

Mesaje de solidaritate adresate Congresului Uniunii sindicale panafricane

Cairo 23. — Corespondentul „Agerpres”, Constantin Oprică, transmite: În continuarea dezbaterilor celui de-al IV-lea Congres al Uniunii sindicatelor panafricane, care se desfășoară în capitala R.A.U., a fost prezentat raportul organizației, în care se subliniază, printre altele, necesitatea consolidării unității oamenilor muncii și a sindicatelor africane în lupta împotriva imperialismului, colonialismului și a discriminării rasiale. Reliefînd importanța conjugării eforturilor sindicatelor africane în scopul apărării intereselor oamenilor muncii, raportul pledează pentru naționalizarea resurselor naturale în vederea întăririi independenței economice.

În cadrul lucrărilor de vineri s-a dat citire mesajelor de solidaritate adresate Congresului de către Federația Sindicală Mondială și alte organizații sindicale internaționale, precum și de o serie de conducători ai delegațiilor străine invitate la congres.

Conducătorul delegației române, Stana Drăgoi, membră a Comitetului Executiv al U.G.S.R., a transmis din partea sindicatelor din România socialistă un mesaj de solidaritate cu muncitorii din țările

africane și cu organizațiile lor sindicale în lupta pentru consolidarea independenței politice și economice, asigurarea păcii și progresului social. Evidențiind rolul important ce revine pe plan internațional țărilor recent eliberate din Africa și de pe alte continente, mesajul reafirmă solidaritatea cu toate forțele progresiste, condamnă apartheidul și orice fel de discriminări rasiale, se pronunță pentru dezvoltarea independentă a fiecărei țări, conform aspirațiilor și intereselor sale naționale, pentru profunde transformări în viața economică și socială, pentru folosirea resurselor naturale în beneficiul oamenilor muncii. Totodată, mesajul exprimă solidaritatea sindicatelor și muncitorilor din România cu popoarele africane din Angola, Mozambic, Guineea (Bissau), Rhodesia și Republica Sud-Africană în lupta pentru obținerea independenței naționale, împotriva colonialismului, neocolonialismului și imperialismului. Conducătorul delegației țării noastre a subliniat că România se pronunță pentru o soluționare politică a crizei din Orientul Apropiat, pe baza rezoluției Consiliului de Securitate al O.N.U.

Dieta japoneză și-a reluat lucrările

Tokio 23. — Corespondentul „Agerpres”, Florea Tuiu, transmite: Lucrările celei de-a 65-a sesiuni ordinare a Dietei japoneze au fost reluate la 22 ianuarie, în prezența împăratului Hirohito.

Primul ministru, Eisaku Sato, a expus programul administrației sale pentru anul fiscal viitor. Referindu-se la situația internă, premierul a subliniat că în cursul anului 1970 în economia țării s-au obținut succese importante, arătînd, totodată, că guvernul său trebuie să se ocupe de probleme urgente ca poluarea, stabilizarea prețurilor în continuă creștere, menținerea ritmului de dezvoltare economică.

În contextul preocupărilor de politică externă ale administrației sale, Eisaku Sato a opinat că relațiile cu S.U.A. au cea mai mare importanță, întrucît ele au o influență mai mare asupra Japoniei decît raporturile cu alte state. El a afirmat că negocierile japono-americane în vederea retrocedării Okinawei se desfășoară normal și că guvernul speră ca această insulă să intre sub controlul japonez în prima jumătate a anului viitor. În continuare, premierul a spus că Japonia trebuie să acorde o deosebită atenție relațiilor sale cu China, întrucît acestea sînt foarte importante nu numai pentru interesele naționale ale Japoniei, ci și pentru perspectiva păcii și slăbirea tensiunii în Extremul Orient. Premierul, care a folosit pentru

prima oară, în mod oficial denumirea de „Republica Populară Chineză”, a declarat că guvernul său este pregătit să intre în contact cu guvernul chinez, pentru a depăși situația anormală a relațiilor dintre Japonia și China.

La rîndul său, ministrul de externe, Kiichi Aichi, apreciind problema stabilirii de raporturi normale cu China populară ca „dificilă și complicată”, a spus că „este de doric ca guvernul japonez să-și îmbunătățească relațiile cu China potrivit principiilor respectului reciproc față de pozițiile fiecărei părți și neamsecului în afacerile interne și, în acest sens, dorește să întreprindă un dialog cu Republica Populară Chineză. În ceea ce privește Indochina, ministrul și-a exprimat „speranța că în această regiune pacea va fi realizată cit mai curînd posibil. Dacă va exista vreun rol pentru Japonia în realizarea acestui scop, noi intenționăm să depunem eforturi pozitive în acest sens”, a precizat Aichi.

Referindu-se la continentul nostru, ministrul de externe a spus că guvernul japonez va căuta să întreprindă relații și mai strîns cu țările europene, acordînd o atenție deosebită progreselor înregistrate în negocierile dintre Estul și Vestul Europei.

Actuala sesiune a Dietei japoneze va dura pînă la 24 mai, cu o întrerupere de o săptămînă la sfîrșitul lunii aprilie.

I.R.M.E. București, subunitatea I.R.M.E. Sibiu

str. Uzinei nr. 7.

poate executa pentru întreprinderile industriale
STUDII ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ
privind:

- factorul de putere, modul și posibilitățile de compensare
- alimentarea cu energie electrică (instalațiile din incinta întreprinderilor)
- modernizări ale instalațiilor electrice vechi ale întreprinderilor industriale
- arderea combustibililor
- aparate schimbătoare de căldură
- mașini termice cu abur
- motoare cu ardere internă
- rețele de aburi
- rețele hidropneumatice
- instalații de ventilație și condiționare aerului
- bilanțuri termice
- instalații de tehnica frigului
- instalații pentru măsurarea debitului de abur
- procese termice industriale.

Uzina mecanică Mîrșa

angajează urgent:

- STRUNGARI
- LĂCĂTUȘI
- SUDORI
- FREZORI
- 1 ȘEF DEPOZIT, care să îndeplinească condițiile prevăzute de H.C.M. 914/1968.
- 1 INGINER SUDOR, pentru funcția de sudor șef
- MUNCITORI NECALIFICAȚI, care au posibilitatea să se califice în una din meseriile arătate mai sus.

Informații suplimentare se pot lua de la serviciul personal din uzină.



UNIREAZA:
• AMONIAC • ACID AZOTIC 98% • HIDRAT ȘI SULFAT DE HIDRAZINĂ • ACID SULFURIC • TEHNIC, FUMANS (OLEUM) DE ACUMULATORI • SULFAT DE SODIU TEHNIC • METANOL DE SINTEZĂ • FORMALDEHIDA TEHNICĂ 29 și 37% • HEXAMETILENTERAMINĂ TEHNICĂ ȘI FARMACEUTICĂ • BICARBONAT DE AMONIU TEHNIC •

MICA PUBLICITATE

Pierdut carnet student, nr. 1749, pe numele Andreica Grigore. Îl declar nul.

azi...

TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunică: vreme caldă cu cerul mai mult acoperit, favorabil precipitațiilor sub formă de ploaie. Vîntul va sufla în general slab, din sectorul sud-estic. Minimele vor fi cuprinse între plus 2 și plus 4 grade, iar maximele vor oscila între 8 și 10 grade.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Vagabondul, seriile I și II (orele 9,00; 12,30; 16,30; 20,00); ARTA: Mayerling, seriile I și II (orele 10,00; 14,00; 17,00; 20,00); TINERETULUI: Tiffany Memorandum (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 20,30); INDEPENDENȚA: O părere deosebită (orele 11,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); 7 NOIEMBRIE: Argoman superdiabolic (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00; și 20,00).

azi...

MEDIAS: PROGRESUL: Călugărita din Monza (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINERETULUI: Păsările (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREAZA: Iubiri tăcute (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: 100 de carabine (orele 11,00; 16,00; 18,00 și 20,00). AGNITA: 8 MAI: Ultimul mohican (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Străini (orele 16,00; 18,00 și 20,00).

COPSA MICĂ: POPULAR: La nord prin nord-vest, seriile I și II (orele 16,00 și 19,30).

BAZNA-BĂI: Frunza de viță (orele 17,00 și 19,00).

OCNA SIBIULUI: D-ale carnavalului (orele 17,00 și 19,00).

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Acțiunea „Vulturul” (orele 17,00 și 19,00).

TELEVIZIUNE

8,45 Deschiderea emisiunii. Gimnastica de dimineață.

azi...

9,00 Matineu duminical pentru copii și școlari.

„Galeria de carton”; „Legenda ciocirlei”.

Film serial: „Fiul mării”.

10,00 Viața satului.

11,30 Albumul compozitorilor români: Ion Chircescu.

12,00 De strajă patriei.

12,30 În reluare, la cererea telespectatorilor.

Recital Engelbert Humperdinck.

13,00 Închiderea emisiunii de dimineață.

15,00 Deschiderea emisiunii.

Emisiune în limba maghiară.

16,30 Studioul „N”.

18,00 Cîntare patriei! Concurs coral interjudețean. Participă echipele reprezentative din județele Satu Mare, Bacău și Vilcea.

19,20 1001 de seri.

19,30 Televizorul de seară.

19,50 România '71. Azi — județul Bihor.

20,20 Film artistic: „O femeie distin-

TEATRU

să”, cu Rosalind Russel și Ray Milland.

21,45 Spectacol de varietăți cu Julie Andrews.

22,15 Cronica Unirii.

22,40 Televizorul de noapte.

22,50 Duminică sportivă.

23,00 Închiderea emisiunii.

La Teatrul de stat din Sibiu, ora 19,30, va avea loc premiera piesei Comedie cu oțten de Gheorghe Vlad, iar la ora 20,00, la Agnita spectacol cu Fizicienii.



O scenă din spectacolul: Comedie cu oțten